



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Linguistic Services Division / Division des services linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5ième étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DAMA-RFSA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN966-140305/J	<b>Date</b> 2018-06-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140305	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.EN966-140305	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-33475	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2018-04-19 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-06-06</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 720-9517 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8303
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Centre d'approvisionnement Bureau de la traduction 70 Crémazie Gatineau, Quebec, K1A 0S5	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**This revision to the RFSA is issued to answer questions from suppliers and extend the RFSA closing date to June 6, 2018.**

**1. Questions and Answers**

**Question 1**

Regarding the addition of a new resource to the SA, according to the References Confirmation form, we understand that this resource must have translated the words compiled on behalf of the supplier? Is this correct?

Because in this References Confirmation form, there is no space to indicate the name of the resource concerned (and this form is requested for Tier 1 as well as Tiers 2 and 3).

**Answer 1**

Yes that's correct. The reference check is done for the supplier and the resources must have translated the words on behalf of the supplier.

**Question 2**

I did not quite understand the answer to my below question - in my question I was referring to the reference form Attachment 5 to Part 3.

Can you please let me know how I should reference the experience of our translators for Tier 1. Should we submit 1 form to combine for all the domains and resources we are referencing or should we submit 1 form for each resource? Also, where do we indicate on the form which resource the experience is related to?

**Question 3**

***If we are confirming our resources experience for domains in Tier 1 - Should we submit 1 form to combine for all the domains and resources we are referencing or should we submit 1 form for each resource? Also, where do we indicate on the form which resource the experience is related to?***

**Answer 3**

***The response form for Tier 1 (Attachment 1 to Part 3) specifies: NAME OF RESOURCE (please complete a separate form for each resource).***

**Answer 2**

Canada do not verify the references for each resources. The references are done for the supplier. A separate form must be completed and signed per Reference contact person. A supplier can combine the experience of all of its resources and fields into one form for one specific Reference contact person.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED**